

# MURASZOMBAT ÉS VIDÉKE

MAGYAR ÉS VEND NYELVŰ VEGYES TARTALMU HETILAP.  
A „Muraszombati gazdasági fiók-egylet“ s a „Muraszombati dal- és zene-egylet“ hivatalos közlönye.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

Kéziratok, levelek s egyéb szerkesztőségi közlemények a szerkesztőséghez intézendők.  
Kéziratok vissza nem adatnak.

Előfizetési ár:  
Egész évre 3 frt. Félévre 1 frt. 50 kr. Negyedévre 75 kr.  
Egyes szám ára 10 kr. — Előfizetési pénzek és reklamatíciók a kiadóhivatalhoz intézendők.

Hirdetési díj: 1 hasábos petisors egyzeri hirdetésnél 10 kr. többszöri hirdetésnél soronként 6 kr. Bélyegdíj 30 kr.  
Nyilt-tér petisorsa 25 kr.

## Vasmegeye utrendőri szabályrendelete.

1. §. Az utakon kerülni kell mindazt, mi a közlekedést akadályozza, vagy az ut, és azon levő műtárgyak rongálásával jár.

2. §. Ha valamely ut mellett köz-, vagy magánépítkezések vannak folyamatban, mely amiatt a felügyelő hatóság engedélyével állványokat kell emelni, vagy anyagszereket lerakni, az esetben egy a közlekedésre alkalmas elég széles tér szabadon hagyandó, s a mennyiben ez lehetséges nem volna, egy másik kellőleg megjelölt közlekedés lesz letesítendő. Ejjel az ily elkülönített helyeken a széleséghöz képest egy vagy több lámpa, látogatottabb helyeken pedig ér alkalmazandó.

3. §. Az utpályán járművekkel etetés, vagy lerakodás végezt megállapodni tilos.

4. §. Új építkezéseket és javításokat, a kertkerítéseket és palánkokat is ide értve, csak a föltöltött ut árkanak legészlelő szélétől, vagy hol oldalárkok nem volnának, az uttöltés talpától számítandó egy méter távolságra szabad rakni. Erdők és berkek az ut mindkét oldalán 10 méternyire meg-ritkítandók.

5. §. A szekér pályáról minden letakarítandó, mi a járás-kelest akadályozza, vagy a lovak megszilajnosását okoztatja.

6. §. Terhes szekerek rakományának szélessége legfeljebb 3 méterig terjedhet, — kivéve azon eseteket, midőn el nem osztható tárgyaknak szállítása más módon lehetetlen.

7. §. A kerülnél mind-egyk fél felesapát kitérni köteles. Minden uton balra kell kitérni, az előrehajtás jobbra történik. Több járműnek egymás mellett-i vontatása, különösen a versenyhajtás szigorúan tilos. Az ki a rábizott járművet elhagyja vagy azon alszik, utrendőri hírhajtást követ el.

8. §. Hidakon az előre hajtás és különösen a sebes hajtás az utpatakán (az utszélén) vagy az árok szélén kocsival járás, s főkéző használata nélkül a hatóság által megjelölt meredek helyekről leereszkedés tilva van.

9. §. Azon esetre, ha az utra csak árkon keresztül lehet jutni, az ily árkoknak esetről esetre az utpatak megsejtése és rongálása nélkül trágyával vagy szalmával ideiglenes betömése megengedtetik, azonban tartozik az illető föld- vagy ház tulajdonos az ut használatát után az árkok ismét kitisztíttatni, sőt arra nagyobb esős esetekben azonnal köteles, nehogy ezáltal a víz lefolyása akadályoztassék. Az utakon ily használatnál az ut patakjától — szélétől — 10 méter távolságra köteles a föld tulajdonos az ut tisztán tartani s különösen az utra kihordott sarat és trágyát arról elhordatni.

10. §. Az utaknak és az utárkoknak trágya, vagy egyéb szemét lerakása által tisztátalanítása, eresz eszégnek, istálló ének, öblögött viznek, s egyéb tisztátalanságoknak az utpályára vezetése, valamint szántóföldeken gyűjtött köveknek az utra lerakása tiltatik. Az utakkal szomszédos telkek tulajdonosai az utárkok lefolyó vizének elépítése vagy elpalánkolás által való elrekesztésétől tiltatnak.

11. §. Az ut gyalogjárdaival való hajtás és a kaviesthalmok gázolása, valamint az uttelt összes tartozékának, mint hidak, átérsek, kerékvetők, karfák, hidmellékfalak, mérföldvontatók stb. rongálása szigorúan büntetendő.

12. §. Az ut mellett létező fáknak eltávolítása, vagy rongálása az 1879. évi XXXI. t. cz. 90 és következő §§-ai szerinti büntetettik.

## T Á R C Z A.

### Nótárus és Mihály gazda beszélgetése a lovak betegségéről.

Mihály. Meggyőzöttem magam is, és a eseléseimet is utasítottam, hogy ügyljenek; bizonyosan valami betegségbe van annak a lónak. Most már 8 napja hogy hoztam a vásárról és azóta alig eszik valmit. — Ugyan csak megjárnam, ha eldögnék, — 16 dr., ropogós tizest adtam érte!

Nótárus. Hja bizony ilyenkor talpán kell lennie az ügyes gazdának, mert megeshetik könnyen, miszerint a legesekélyebb mulasztásnak is oly következményei lesznek, hogy csak azon veszi észre magát édes atyafiánk, hogy — sem pénz — sem posztó.

Mihály. Tegnap már azt gondoltam, hogy hátha talán esirakórság van benne, és hogy megmutatom valami alhoz értő embernek is. — Kiveztem az istállóból, és szédelegve megy, mintha részeg volna, menteközben fejét nyugtathatnám hányá-veti, s egyszerre csak elterült s úgy verte magát a földhöz, hogy azt hittem mind-mind berúgja beszakad. — Utóbb midőn feltápiszkodott a földről, rö léptem az első lábának a patájára, a lába fejére, és észre sem látóztott venni. — Ha az istállóban van — reá vigyáztam már — tele veszi a száját szénával, de nem eszi meg, hanem ismét kiveti. Mindezek olyan jáék, a melyekről — azt hallottam — biztosan reá lehet ismerni a esirakórságban szenvedő lovakra.

Nótárus. No öreg, több mint bizonyos, hogy annak a lónak esirakórság a betegsége! — azt pedig meg nem győgyítja semmiféle baromors, tehát csak arról van szó, hogy észszel kell járnia, nehogy a madarat elröpítse. — Vane a lórol rendes lölelete?

Mihály. Az van — itt van a szebeben.

Nótárus. No eddig se baj. — Ebből először azt tudjuk, hogy ki volt az eladó és hol lakik, másodsor biztosra vehetjük, hogy a ló az eladónak igaz jószágja volt.

Mihály. Jaj de azt nem kötöttem ám ki, hogy ha a lóban baj lesz, tartozik azt az eladó visszavenni!

## Vasvármegyőva vorcavno zrendelüvanye na réd i varvanye potio gledoucs.

1. §. Na koulni potaj sze ogibati mezo vuzega onoga, ka obhodnoszt zadrsáva, ali pot i na nyev bodoucsa napravna dzegovanya kvart.

2. §. Csi pri kákoj potii obcsinszoga ali poszebnoa zidanya delo tedese, za volo steroza z-dopustejnyem iz pazkomajouese oblaszti ke zida rust morejo gorposztaviti ali za zidanye potrejna dzugovanya na pont dolikládsti, teda sze eden na obhodnoszt prilicsen i zadostza sürki preszkor more szlobodno, prázno niháti, i keliko bi tou nej mogouese bilou, edna druga pont sze more dobro zaznamiti i v-btvoszt sztopiti. V-noci sze na etaka poszebna mejszta pouleg potrejbisine eden ali vevs lampasov, i gde vevs lüdi hodi, eden varivacs more vözpövati.

3. §. Na ponti je z-koulzi sztanoti za volo poliganya ali doliszkládnya káksze szvári prepovedjano.

4. §. Nouvo czimpranye zidanye i popravlyanye, ogradne grájké i palanke tudá szlisavsi, szamo od toga nájszkrádnyega kraja sanca te naszpjane, ka i gde bi krajni sancov nej bilou, od poplata ponti na eden mejtér dalecs je szlobodno czimprati, zidati ali káksze szvár dolikládsti. — Logou-vje i grunoye sze na obadá v kraja ponti na 10 mejtör morejo prefejstsi.

5. §. Z-koulne szteze sze vevs more doliznoszti, ka prevazsanje zasztávla ali konjev plánsoszt zrokvávati zná.

6. §. Sürjava szklábe brejmszki koul nájsve do 3 mejtör smej szegnoti, — vözevsi ona pripetjá, gda je prevozsnya neraztatáni dugovany ovak nemogoucsa.

7. §. Pri ogibanyi sze je eden vszaki sztran dzusen na pou esape — szlejda — ognoti.

Na vszákoi ponti sze na levo moremo ogibati, naprejgonenyé sze na právo zgoti. Vozsenje vevs koul ke endrúgi i poszebno borilno tiranye je tréno prepovedjano. On, ki na szebe zavtupána koula i márho povrsze ali na oni szpt, pregrést prouti potnoj pravdi.

8. §. Na mosztaj naprejgonenyé i poszebno hitro tiranye, na krají potio ali sancov kocsáv nye i brez zavervanya po visnoj oblaszti zaznameni z-sztrmni mejszt dolipústsanye je prepovedjano.

9. §. Glá je na pont szamo prejk szazna mogouese pridti, teda sze etaksi sancov z-gnojom ali szlánev notrizaprávlyanye breztoza, ka i kraje ponti pokvarili — dopúszti, ali dzusen te dosztájajouese zemé ali bizse vért po nicananyi ponti sancé pá vöcsesztiti dati, i esi bi vevsi dezdesze prisao, tou je takí dzusen doprineszti, nej ka bi sze po táksém vevd dolitouk zasztávla. Pri etaksem nuczanyi potio je dzusen te grúntni vért od kraja ponti na 10 mejtör dalecs pont esiszto dzrzsati i poszebno na pont vözetmano blato i gnoj z-one dolizoviti ali dzosati.

10. §. Pont i sancé z-gnojom ali drúgim szmetjom neciszte vesiniti, kapelczio, gnojniczo, oplaknyene vodou i drúgo neszmájgo na pont púsztsati, rávno tek na nyvaj vküpprobáno kamenje szkrlevke — na pont metati sze prepovedáva. Z-pontni szomszodni nyv vertom sze prepovedáva poutni sancov dolitkoucsou vodou szlátvati.

11. §. Po peski potaj nájméti goniti i po kameni kúpaj brozdsziti, rávno tak vsza eszi szlisajoucsa dzugovanya kvartii, sze trlno kastiga.

### Miska gazda ino g.nótárus zgúcsávanya od konyzské betégi.

Mihály. Szkerb szem, meo szám, i derzsini szem tudí zapovedao, naj pazijo; zagvúno ka on kony niki beteg ma. Zdáj zse je 8 dni, ka szem ga sznya pripelao, pa od onoga hipa komaj kaj je. — Jako bi obhodo esi bi veszao — pa szem lepi 16 falatov dzesztak dao za nyega.

Nótárus: Bogue nu táksém hipi na poplataj more sztáti te szkerb-livi gazda, ár sze nalezti pripeti, ka to naj meúse zamüdjény táksi dokon-esték-prineszé, ka drági méj priátel szamo tou na pamet vzeme „ka nejga pejnez pa nej szüknya.“

Mih Vevsarj szem sze stimoa, kaj káksá kolera prebivo nu nyem, i kaj ga pokázsem táksémi eslovéki, ki k-tomi rávno. — Vö szem ga pelao stálé i za vrtli sou kak pijanez, i glavjo je z-nemirovni tálom szemotama líesno i ednouk sze je vtéguo i odtévo veszszno, ka szem tou miszlo, ka sze nyemi vszákó rebro notri poderé. — Szledka gda je gori sztano, szem nyemi na prednye noge kopito sztopuo, pa je nanes nej obésitö. Csi je v-stáli, szem szkerb meo na nyega, pun gobez má szemom ne poje je — nego pa vö píszli. Tou szo vsze táksa znamenaya, od stéri szem tou esúo, ka za gvúno leiko szpozna, ka táksi kony je koléri trpi.

Not. No sztarecz, tou je gvúno, ka té kony kolerszki beteg má? — to pa nemore vzraszti niksi kursmidt, zdáj zse je od toga gvés, ka z-esed-ni tálom morejo loditi, nej ka bi te vtics odletao. — Jehi májo od konya pravics-n passzus?

Mih. Onoga máj eti v zsebki.

Not. No, doszega máo je niksa baja. — Z-toga známo oprvm tou, ka ki je bio te odávecz, gde je mesztaeusar, obdrúgim ka je on kony toga odaveza lasztívno blágo bilon.

Mih. Jaj ali tou szem szí nej gor oblerzso, ka esi sze vtom konyi káksa falinga zse náde, ka ga tedar te odavecz more nazaj vávati.

Not. Drági méj priátel tou nikaj nej vesini! — Ta praválednoszt toga kúpeza pri kúpávli konya zagvúcsa, ka esi je on kony kolerszki, nödsilvi, paes-livi, — esi esaruo ali szükraszto beono má, na esaj, — ali esi je sztrogorlivi, i poprek esi takso falingo má ka nyega nemore nüzitati, i esi je pri odávanyi zse to meo, stero je nej mogao viditi, teda ga je pred

13. §. Fákna, deszka kötegeknek, tuskóknak, és egyéb ilyenmő tárgyaknak eskupán 1-ő keréken való vonzolás tilos, Boronákát, ékeket s egyéb a szekurnál feltrágy eszközöket is csak keréken szabad szállítani.

14. §. 10 centiméternél keskenyebb talpu négykéreki terhelé szekereken 25 mázasnyi rakományal többlet szállítani tilos.

15. §. Kerékek szaggató láncokkal való beosztása, vagy más oly készülékek használata, melyek által az utpályának felvágása idéztetnék elő — ha csak az utpályá sikos jéggel nincs borítva — szigorúan büntetendő.

16. §. A sebes és vigyázatlan haljtás vagy lovaglás, a menyében az által mások személye vagy vagyona veszélyeztetik, az 1879. XL. t. cz. 120. §-a értelmében büntetendő.

17. §. Az utbiztosok és utkaparók a megyei utak érdekeinek hivatalos őrrei lévén, kötelességükben áll ezen szabályrendelet rendelkezéseinek pontos megtartására feljuttatni, s mindazon, kik ezen szabályrendelet megszegésé, a legközelebbi községi eljárással bejelenteni kötelesek, és szükség esetében kézi zálog vételre is feljogosítottak.

18. §. Az, ki jelen szabályrendelet rendelkezéseit ellen vét, kihágást követ el, s a menyében az országos törvény másképen nem rendelkezik, 2 frtól 20 frtig terjedő pénzbüntetéssel és bűnhajthatatlanság esetében annak megfelelő elzárással büntetendő. A pénzbüntetés egyharmada a feljelentőt, kétharmada a megyei utbiztoséi pénztárj illeti.

19. §. Jelen szabályrendeletnek 1. 2., 7., 10., 12., és 16. §§-ai általános rendőri természetű intézkedéseket tartalmazván, az állami és községi közkezelési utakra is kiterjednek.

20. §. Jelen szabályrendelet által megállapított kihágások esetében 1-ő fokulag kis- és nagyközségek névze a járási szolgabíró, Szombathelyi rendeltet tanácsa, és szabad királyi Község városában a városkapitány; II-od fokulag az alispán, és III-ad fokulag a nagymélt. m. kir. belügyminiszternek bíraskodik. Kelt Vas megye törvényhatósági bizottságának Szombathelyen 1885. évi ápril 27-én s folytatva tartott közgyűléséből.

Jegyzete:

KAROLYI ANTAL,  
főjegyző.

## Helyi és vidéki hírek.

— **Ő Felsége a király** 55-iki születésnapja f. hó 18-án a marasombati plebána-templomban nagy misével ünnepeztetett meg, melyen az összes hivatalok képviselői voltak. — Adja a Gondviselés, hogy a legelső magyar ember, a királyi sókáj éljen!

— **A marasombati ízar. imalázban** felségos királynak születésnapja elődélután alkalmasul számos valláskülönbőség nélküli hallgatóság jelenlétében szentén istentisztelet tartott.

— **Gróf Szápáry Géza** né 6 mlta a hét folyamán városunkban több szegényorsu beteg meglátogatván, őket pénzhelyi segélyben részesítette. Az Isten csejese e nemekelő emberbarátot!

— **Glasina Lajos**, Zalamegye főispánja — mint N.-Kanisádról tudtadjak, — gelsei birtokán hosszas betegség után meghalt. — Ezelőtt három évvel neveztek ki főispánnak s állását 76 korában foglalta el, de teljes odaadással igyekezett megfelelni méltóságának. Néke poraira!

— **Megey püspök** ur 6 méltósága a magyar nyelv terjedése iránti hazafias érdeklődésének egyik szép bizonyítékának elrendelte, hogy a Szombathelyen a barokkál óddig rendszeresen tartalt szokott német nyelvű predikáció megszüntetésének és eskák a karácsonyi és huszti ünnepekig tartassanak.

— **Adakozás.** Gr. Batthyány József alsó-szölöki nagybirtok a szent-gotthárdi kisdévodna berendezésére 50 frtól adományozott, mely óvodának az eddigi adatok szerint 117 növendéke lesz.

— **Fariakovich Zsigmond** főbíró-egyesüldi főparancsnok városunkból távozná, a főparancsnoki állás helyettesítése czéjából az egyesüldeti választáson folyó hó 14-én lón összehívta. — Fajdalommal kell bonyolulni, hogy illy fontos tárgya felélt tanácskozásra alig gyűlt össze a választmányok annyi tagja, hogy az első megtertani lehetett. — A választmány sijnalattal vette tudomásul Fariakovich Zsigmond távozását s a

Notárus. Az semmit sem tesz, éles barátom! — A törvény biztosítja mindig a ló vásárlásnál a vétőt, hogy ha a ló eszkrakós, ha kehes, — esőkönös, — ha fekete vagy szírkékllyag van a szemén, vagy ha bőrféreg van rajta, s általában véve ha a megvásárolt 15 oly bajban szenved, a mely használhatatlanná teszi, és már a vételőkr megváltanék, hogy látni lehetett, akkor 30 napon belül az eladó tartozik azt visszavenni. Természetesen csak úgy, ha a vétő ne tudja bizonyítani, hogy igaz van, mert a törvény előtt minden perlekedő ember egyenlő, s a ki valamit állit, tartozik azt be is bizonyítani. — Hogy tehát minden bajnak elejét vegyék, először is életsíteni fogjuk az eladót, hogy a ló beteg — és hogy betegsége valószínűleg eszra-kórság. — Én megírom a levelet, és maga barátom feladja a postára, és pedig ajánlatlan posta-vevény melletti. — Hat így igaz hogy 15—20 krt kell a javulást fizetni, holott el lehetne küldeni 5 kros postabélyeggel is, hanem ennek meg van a maga haszna. — Mert, ha felad egy levelet a postára, amlyre csak 5 kros bélyeg van téve, azért sem azon postahivatalt a melynek feladja, sem azon hivatalt, a melynek a ezimzettnek kiadatik — nem felelős, s ha elveszik, senkin sem keresheti, ellenben ha a levelet ajánlatlan, vagyis 20 kros bélyeggel adja fel, akkor tartozik arról azon postahivatalt, a melynek feladta, ömely bizonyítványt vagyis postarevényt adni, és köteles azon postahivatal, amely a ezimzettnek kézbesíti, attól arról, hogy a level közhöz jutott, postavevényvel együtt. Ez a közbélyes az egyszerű és ajánlott level között.

Mihály. No még azt sem tudtam, hogy miért van ez így!

Notárus. Tehát ezzel is többlet tud! Holnap reggel azután elvezeti a lovat a gyepmesterhez, oda hozat egy barom-orvost, és megvizsgálja, s megmondja azt, lehet-e rajta segíteni vagy nem? Ha csakugyan eszkrakó van a lóban, akkor — mint előbb mondottam — nincs segítség, akkor pár nap alatt el fog veszni. A mint a gyepmesterből értesítést kap, hogy a ló elhaltott, ismét azonnal egy ajánlott leveletben tudára adjuk azt az eladónak, s meghívjuk a lónak felboncolására. Most már azután jő — vagy nem jő, az az ó gondja — maga pedig Mihály barátomat hozat egy barom-orvost Marasombatból vagy Szent-Györgyről, egyet pedig Regsdőlől, ezekkel a lovat felboncoltatja, és ha csak azt mondják, hogy a ló bármiféle olyan bajban veszett el, mely abban van az eladókr megvált, úgy ninesen az a bíróság, mely ömnek a 160 frt vételőkr költségeivel együtt meg nem itéli.

Hja barátom, azt is kölléség nélkül nem megy! De hát az ember csak úgy élhetik meg bizáni károsodást, ha kellő óvintézkedéssel él. Az az ember, aki a holnapregg is megkoskolódik, akarmilyen is a ma, nyugodt lélekkel várja annak befejeződését. Lám, ha az ember azt akarja, hogy épülte tartós legyen, ne sijnalja annak alapjaira kölléséget, s ha azt akarja, hogy dolgozólól ássék ki, a kezdésbe befejeződés szívele és józán esszét menjen belé. Régi közmondás, de mindig igaz marad: „Közvetlen állj ellen a bajnak, későn késztik az orvosagot, midőn a betegség hosszú halogatás által már elmérgesedett.”

K. M.

12. §. Pri potaj bodonesi lejsz vkrádnoti ali kvitari sze pouleg 90-toga i nasledjuvajnesi §§-ov 1879-toza leta XXXI. pravdeszklena kastiga.

13. §. Lejsz, deszke rde, penyé i druga etakse dungi dugovajna szamo na predjni potacaj vlcstiti je prepovedano. Brane plubi i druge koulo pout gorizdrapajnesi skeri sze tudi szamo na koulj szmóje voziti.

14. §. Od 10 centimejetrov vozkeja szkladbe vces pelati nesmijo. nakljajna koula od 25 mejetrov ezentov szkladbe vces pelati nezavrti, stera

15. §. Potacse z-lanczi ali drugimi etaksmi dugovajnam zavertati, stera bi pout gorizdrapala, sze trdno kastiga, vozecvsi, i je pout z-szkizskim ledom oblejana.

16. §. Hitro i nepazljivo tiranye ali jahanye, keliko je po taksem drugi persona ali blago nesrecvsi podvrzeno, sze pouleg 120-ga §-a 1879. XL. pravdeszklena kastiga.

17. §. Da sze poutni komisarije (utbiztoske) i poutni sztruzsarje (utkaparzi) varmegyevszki potio ceszniti varivacske, dunsznost nyhova je paziti na ton, da sze eto vorczano zrend-livanye dzirsi, i vsze one, ki je prelomijo, pri ton najblizsnem veskom poglavarsztvi notrizglasziti i v-prijetelji potrebcvne sze nyim szlobodcsina dá i roucnai zalog vzeti.

18. §. Ki prouti zdnajeva zrendlivajna zapovedu pregrsvi, on pravdo prelomi, i keliko orszacska pravda naci nezrendelije, od 2 hránikov do 20 hrániki i esi bi sze ton nej moglo notrizglasziti, z-primejnom vozov de kastigan. Eden tretji tal pejezne kastiga sze naznacza, dva tretjiva tala pa varmegyevszke potrebcvne pejeznecvse dostajava.

19. §. Da zdnajeva vorczanova zrendlivajna 1. 2. 7. 10. 12. i 16. §-ke poprejno redvarivacsne nature zapovedu dzrszavajo v-szbeli, vladarszki i veski obdniti potio sze tudi dostajajo.

20. §. Pri po zdnajem zrendlivajni potrejini kastigan na prvot sztabi vu mali i velki vesznajaz krosznizski sztolesni birnov, vu vrodiloga tanácsa Szombotel i szlobodnom krádeszkom Közseg városi varaski kapitán; na drugo sztabi podispán i na tretjoj sztabi viszkeplemeniti vgrszki král, miniszterium znotrejnesne szouli. Vádano v-Szombotelu po pravdom odlsznom odhránisztvi vasvarmegyova na 1885. leta aprilsa 27-ga i dala dzrsznom szprávcvsi.

KAROLYI ANTAL, főjegyző.

## Domácsi i z-vüenszki glászi.

— **Szvetli nas kráó** szo ete mejcsze 18. dnéva szvoji 55 lejt rodjene dn zadobilli, steri dn je v-szobczeko czrkvi z-velkov mésov poszveceseni bio, i v-czerkye szo doisi vszake sztráni zvaladniezi. Boza zmoznost dopúziti, ka te prvi vgrin, ki je krao, naj esze dugo-dugo zsvé.

— **Milostivna** gospá Szápáry graficsa szo v-premioncsnem tydnai v-Szoboti vces szromnaki betsznokok pohodili i nyim pejezne pomones prikázali. Bong szivi ton dobreszcesno Gospoin!

— **Glavina Lajos** főispán z-Zalavarmegyova szo v-dúgom betégi v-Gelco vési merli, Zldaj je 3 leta, ka szo za főispána ozmaneyi billi i szvoji szlzsbo szo zpostenom talom pelati.

— **Nyhove milozsi szombathelyszki püspök** szo za raz-súrjavajna vorczesvne v-Szombathelyszki barszkoj czrkvi némsko prodjajna dolzavdarilli, taksa jedga sze szamo na kolodni i vüenszki sztojkaj naj dzersi.

— **Gróf Batthyány József** z-Alsó-Szölöuka szo za „kisdévodv-v-Monostri 59 raniski dáli, stero drústvo do eti máo 117 solarov ma.

— **Fariakovich Zsigmond** egyabránitszkoaga drústva najeksi zapovednik z-Marasombat odhájajnesi szo od 4 szlzsbo doki zvalhaili, — ton drústvo je 14. dnéva etoga meszeza vkkápvajno bilov; zadobajno moremo szpoznati, ka na takse zaumotno tanácsúrvnye je komaj télo vkkápvrislo, ka sze je je gyúles mogvo dzersiti. — té gyúles je zsalivajnom szpoznova Fariakovichova odhajanye i dolzavhájajnye, — na meszo ono je Meixner Mátvcs odbráni.

— **Od biovne sztráni.** Vidonszki Szlámar Gyúri, ki je premioncs szprotolotji szvoja tesztü Vajda Stevana z-szekerov bujo, je pri Szombathelyszkom törvényezski na 15 lejt vonzo odszodjoni.

30 dnévi te odivecz duszen nazaj vzeti. Ali szamo tak, esi te kúpez zná ton poszvedcsiti, ka je ton isztina, ár pred pravdeledcsztoj je vszaki pravdenyák gliini i ki kaj naprej dá, ali szj potrdajva, duszen je tudi poszvedcsiti.

Ka naj vszákoi nevouli konecz prezczemeno, oprvim moremo toni odvezi manjnye dati, ka je kony betozsen i v-koheritni terpi. Jasz nyemi list napisen, i vi ga priatel na posta dáte povoz postinszkoaga recepcvsa. To je isztina, ka je etak 15—20 krov na posti vces terpi plácsati, ár bi lahko odpszlali on list z 5 kr. stempilnom, nego ton ládi na szvoj szazek. Ár esi eden list z dorá na posta, i na on list szamo 5 kr. stempilhu jezte gor djáni, esi on list veszno; ni ono poste, gde szo gor dá, ni ona gde szo dolí dá, je nej dzuzna z odzvezvona, i esi veszno mák uknja ga nemore iszkati, ovak pa esi 20 krt, stempilnom sze list z gor dá, te je on posta gde szo gor dá, duszen recepcvsi vldati, i on posti gde szo pszno ali szj list dolí dá, od preklajajna od onaga, ki prek vzeme na szvedcsenszvo ona ka je k-rokum vzio ládi odpszek dati. Ton je rázlescek med tim prosztim i recepcvskim listom.

Mih. Ton szem esze ládi nej zno, zakaj je ton fak!

Not. No z-etim ládi ves znáte! Vútro z: gojndja tak toga konya te gudi mezilom meszari (pézi), tá pozovele ednoga vrasit-la (kursmda), na ga zvizitejra i vi povaj, jeli nyemi more pomogati ali nej? Csi te kolero ma, kak szem sze prve pravo negva pomonesi, za pár dnévoj veszno. Kak od toga merloga meszara zveje, ka je kony veszno, toda ononi ki ga je odao, z-recepcvzom eden list posleme, nyemi manjnye dámo i pozovemo ga na szekezirajnye. Zldaj pa te ali pride ali nepride, ton je nyevga szkerb, — vi pa priatel Mihály pozovele ednoga kursmda ali z-Marasombat ali od Szv. Gyúryva, ednoga pa z-Radgonye i esi té ton povjo, ka je kony v-kaksemto tákssem betégi veszno, stozega je zse te meo gda sze je odao, tak nejga tákse biovne, stera bi vam ti 160 frt z-vasimi sztrókimi vréd nej oszodnila.

Hja priatel, bogme ton brazí sztróske neide, ali te eslovnik ne terpi, more naprejvidejnyem szviti. On eslovik, ki sze za útrajnyi dn szkerbi, kaksi sté dn je dnez, z-mrovajno szvedcom eszaka onoga doklonesajy. Csi te eslovok ton esé, ka te nyevoy ezimper sziden i terpiji bode, naj nemilije na fundamntom sztróske i esi ton esé, naj nyevga dela dober doklonescék májo vu zasécek, zpostenszkiem szvedcom, z-dobrim razumom more zasésti. Indusnyi gues ali vszigidr isztinszki ostáno: „vu zaséctki sztoj potji nevouli i betégi; koszno rdjio je vrászto, gda te beteg po dugom mcsajnyi, sze je ráncsémoro.”

K. K.

főparanosok! teendők ideiglenes ellátására Meixner Mátyás mászó paranosok urat kérte fel. — Oszintén osztokom mi is azok fájdalmában, kik a közügyök iránt érdeklődni szoktak, mert voltak együtt mindenki kénytelen elismerni, hogy Furiakovich Zsigmondban társadalmunk oly tagját veszített el, ki szívesen hozta tevétségét és jóakarattal oda, hol tenni lehetett és tenni kellett a közügy érdekében. — A távozása folytatva megírult gazd. egyesületi pénztárnoki állomása a legközelebbi választmányi ülésen fog betölteni.

— **A bíróságok köréből.** Számár György vidonezi lakos, aki a folyó évi tavaszan ípat Vajda Istvánt fejszélte agyonverte, a szombathelyi kir. törvényszék által 15 évi fegyházra ítéltetett.

— **A vasmezei gazdasági-egyesület** f. hó 12-én megtartott választmányi ülésen az augusztus 31-én megtartandó muraszombati teniszverszámás alkalmára a bíráló bizottság tagjaként Gr. Szápáry Géza elnöklet alatt Gr. Széchenyi Tivadár, Br. Ambrózy Lajos, Rohrer László és Ajkás Károly urakat választotta meg, és kimondá, hogy ezen bizottságba 10 tag a muraszombati gazdákör által lesz választandó. — A budapesti országos kiállítási megfigyelőtanácsa ezújból segélyért folyamodó levelező tagok közül a muraszombati járáshól Takács Istvánt és Kondor Ferencet küldötte ki, mint olyanokat, kik az egyesület körül leginkább érdemeket szereztek.

— **Dienesbenberger Kálmán** muraszombati volt postamester elleni büntető ügyben a végvárgyalás a szombathelyi kir. törvényszék előtt folyó évi augusztus 26-án fog megtartatni.

— **Dr. Fűrész Sándor** Muraszombathia visszaczerkezn, orvosi gyakorlatát itt ismét megkezdette. Lakása: Most-féle vendéglő tőzsomszédságában, Ascher B. házában.

— **Baumgartner Károly** Bagonyán volt s. lelkes Réba-Szent-Mártonba, helyébe pedig Kollár Péter Felső-Lendván volt s. lelkes 16m Bagonyára áthelyezve. Felső-Lendvára pedig Persa Iván új áldozár küldetett kajláni minőségben.

— **Szegény Öreg urasági kovás!** már-már azt hitte, hogy az örlögök azik vele gonosz jótékult, míg végre megfogta az örlögöt — inasa személyben. Vorell Klement urasági kovás mellyébe többi időben nagy éjél beolajozott valaki és futtatott összemélté; szegény öreg rendüléssel föltozta a bukákat, mígsem a folt föl hátra kerülne, mált hirtén kénytelen volt 30 forintért egészen új futlót csináltatni. — Hétfő virágban ismét megjelent az ismertelen memóriá, s náre az öreg mellyébe került, az új futlót már ismét 8-10 lyukból féleztet. Ekkor előzga ismét Ivanics János, a ki bevallotta, hogy őtet Hajz József — Vorell Klement előbbi szegény, jelenleg rakiesian lakos bérleté fel, mert 6 haragzik az öregre, mintha ez mellyé mált munkát volt, egy vigyázatlanságból okozott kár miatt valamit levont a bírál. Ivanics János a csodaszerű átalakoztatott.

— **A magyar nyelv ügyében** Radó Kálmán főispán Vasmezei törvényhatósága közigazgatási bizottságának f. hó 12-én tartott ülésében kifejtette, hogy mindazon iskolákat, melyekben a magyar nyelv kellőleg nem tanították, személyesen megfigyelte s a hangyat tanítóik ellen a törvény alapján szigorúan fog intézkedni, amennyiben azon tanítóik, akik a magyar nyelv tanítására még most sem képesek, állásukból el lesznek mozdítandók. Ezt az írás örömmel vette tudomásul és részéről is kijelentette, hogy teljes erejéből fogja támogatni a főispánt.

— **A vidékiaktól** annyira divatos egyszerű gyepők használatából könnyen származhat szerencsétlenségre figyelmeztetési ajánlunk szolgabírógnak figyelmébe az alsó-lendvai járás szolgabírójára által már régebben kiadott következő rendeletet: „Legközelebbi Alsó-Lendván egy veszélyes feloldás következtében jelentékeny tért sértés idéztetett elő, hasonló esetnek ismétlésest megakadályozandó, indítattva ezerm magukat a loval bíró gazdákörönséget arra figyelmeztetni, miként egyes gyepelővel vagy kereszt gyepő nélkül a lovakat szerkebe fogni és hajlatni meg nem engedtetik, mert az alsó-lendvai feloldás is ennek következtében történt. A tilalom áthágói első esetben 5 forinttal fognak megbírságoztatni, ugyanezt felhívom jejező urat, hogy ezt a közönséggel mellyőb és kiterjedt módon tudassa.” — Reméljük, hogy egyes szolgabírónak nem kérik mellyőb hasonló iránnyal intézkedni.

— **Villámütés.** A rakiesian uradalom tulajdonát képező Károly majorban — Rakiesian és Birköcz között — folyó hó 18-án esti 6 órakor a villám beütött. — A 42 ol hosszú pajta és birka-akol, egy a szomszól esed-leház csakhamar lángban állott úgy annyira, hogy áltarsa gondolni sem lehetett annál kevésbé, mert a major udvarán levő egyetlen kut csakhamar két tűz közé szorult. Az adott vészlekre derek tűzoltók, a szakadó zápor daczára csakhamar kocsiakra kaptak s egész éjfélig terjedő szakadatlan buzgalomnak sikerült az istállót és kazalokat, a esedleget és zuhogó eső segye mellett megmenteni. — A tűz marataleka több mint 700 mázsa takarmány, a esedleget tulajdonát tevő 8 dísznő és mintegy 60 darab tyúk. A birkákat sikerült léje körbe biztonságba helyezni, ennek daczára is azonban a kár több mint 4000 frtra rög. — Némi szerencse a szerencsétlenségben, hogy takarmány és épületek biztosítva voltak.

— **A muraszombati postahivatal** kinevezésére alakították át. — Sáhár Pál postahelyettesítő folyó hó 14—15-én a közeli posták megvizsgálása ezújból megjelent, egyuttal Mintsék Gáspár muraszombati lakosak a szerződés, mely szerint az új postahivatalt ennek házában a szolgabírósg jelenlegi épületében okt. 1-én fog megnyitítani, véglegesnek megközlítet.

— **Feltámadt.** Kálános és szokatlan eset történt Penzomben. Bács egyik kútrósiában. Wallner st. püteni mésző Penzombé küldte 11 éves fiát, hol a nagyözénje felgyógytala alá került. A különben vészt fra a napokban lassan egy magas fára és eszméletlenül szállt alá a kórházba, ahol nemokára meghalt. A fia szállás rögön értesíteték, kik el is jöttek a temetésre. Mida a fegyőrt szülők beléptek a halottas kamrába, remélték és eszedalatt látták, hogy az állítólag halottan nem eredeti helyén, hanem a kamara egyik sarokában van összehajrozva. — A gyermek nem volt halott, hanem csak mely álomba merült. Nehány erőteljes rázás után a halottnak gondolt páciens felnyitotta szemét és síra beszélt el, hogy az éjél felébört és nagyon kiadott, hogy azt hitte, hogy valami sötét pinczébe zárták. A halott lepieték, melyébe be vitt baltával, ledobta magától s azután nagyon ki bőven merült, egy szögletben elaludt s ott túrtala összehajrozva az éjél. A halottat felül fektették ártak haza vittek, ahol néhány napi gondos ápolás után valószínűleg felgyógyulhat.

— **Minden magyar érzelme.** de kálánosban a muraszombati járás lakói bizonyosan örömezteteni fogja a mált héten Szekercen áldozott Bernáth József budapesti megyeyeteni tanár ur azon szakértői véleménye, miszerint Kladvia József petanzsok nagybírókos saját udvarán feltalált savanyú-víz nemcsak mint szeszavtás áldó-ital, de vegyalkatánál fogva egyszerűen mint gyógyvíz is, nagy jövőnek néz elé.

— **Jegyzés.** Folyó hó 18-án Vascsa község határában 10 perczig tartó megerőszakosság jégész volt, mely egy a szőlőkben, mint a hajdínakban nagy kárt okozott. r. l.

— **Hogyan becsülék másvárt a fát?** Bajországnban kiváló gondiál illetik be az utakat gyümölcsfákkal s az egész vidéket paradicsomkörté vázálófákkal. A fik megérséket ezen törvény által akadályoztat meg: A ki oly tárgyakat, ültetvényeket, melyek nyilvános utak szépitésére, vagy fűlékbe hasznosítására fűtélvél, megérsét, megengrad, vagy elpusztít, az harom évig terjedhető fogsággal, vagy 1500 markig terjedő pénzbírsággal büntetendő. — Ilzen rendszabalyra bizony nálunk is nagy szükség van.

— **A rozsz felecség.** Versesegyházi néhány évvel ez előtt még jó gazda volt Kondék János, s nem is panaszkodt volna világra, ha a felesége nem lett volna kiképes. E miatt a gazda elbúntta magát, s imi kezdődi, a meg mindenét elűti. Akkor azt kérdezte a kereszmarost, hogy hált ő most mit terű legyen. „Bizony kéneled már belegondolhatik akár a kuba istmondá a kereszmaros. Kondék gondok egyet, s csakannyan belegondott a kuba. Mikor kóroszták, meg volt halva. Ez tette a rozsz asszony.

— **Vasvármegyei vészvita drústvá** ti odebráni szo ete mejsze 12. dnéva gyűlés derzsáli, — etoga meszeza 31-ga dnéva de v-Szoboti mérba-vépostávlana, na ou hip glodnes szodezi od ti do najem vo tiláli odebrani; gróf Szápáry Géza preszédnik, gróf Széchenyi Tivadár, Br. Ambrózy Lajos, Rohrer László é Ajkás Károly, i vő so poredáli ravno tola, ka sze med imentivane szoboeske vészvita drústvá 10 person túdi more vo odebrati.

— **Na Dienesbenberger Kálmánna,** ki je v-Szoboti postamester bio, de na kastigo glodnes augusztusa 26-ga dnéva szledyái tárgyalási derzsáli v-Szombathelyi pri törvényszéki.

— **Dr. Fűrész Sándor** v-Szoboto nazajpjdouesi je pa zasno vrasitelstvo. Prebiva vu szomszédási velke ostarije vu Ascherový hízi.

— **Baumgartner Károly** bogojínszki kaplán so v-Rába-Szt-Mártoni djáni; Kollár Péter gomylezadszki kaplán v-Bogojino, Persa Ivan novi mészik szo pa k-Gornový-Lendvai za kaplána djáni.

— **Sztári szíromák goszpozski kovács** szo zse to vervali, ka vragovnje derzsjio zsvayini lagopi spira; za zgrabili toga vraga vu personi szvojeza inasa. Vu Vorell Klement goszpozskoja kovácsa kovacsévo vu prelosem ezaji sze je stiri nosce nikak notri skrírio i tam je meh vese mészti prezeczo; — sztári szíromák je meh na telko dno kerpati, ka je zse kerpa na kerpi bila i premoniesi tjezen je mogao novui meh za 30 raniski kúpti. Pondelek zorja je pali te dahodehik vu kovacsévo prisao i gda je te sztári notri prisao, je meh páli 8—10 lílány meo. Te je naprej zvo szvojeza inasa Ivanics János, ki vesazi radiváro, ka je na ton nyega Huusz József, ki préh pri ton sztárom kovácsi kak doties bio i ki zse zádaj v-Rakiesian derzsi, na ton nadigno i pogodo za toga volo, ka sze on szrdi na toga sztároga, ár gda je pri nyem vu deli bio, je po neszpametoszti nisko krivico napravo, za to je nyemi z-louna níkaj doli potégno. Ivanics Janosa szo zse zandárje zgrabili.

— **Na vármegyezőkon gyűlési** szo milosztiven me goszpon főispán Radó Kálmán vépostáli, ka vszaksói soli sze more vogszski zoik vesiti i szl tiszti sklobeske, sleri na vogszski jezík med dezov zapútszjo, do pokastigani i szlbeske vkráj poredani.

— **Holko meszreze** sze zú zgoditi ztoza, ka v-nason kraji zvek-sega eden ezégl nézajo. Nasoj vármegyezőkú biróviji zselejno kak opomínivo nazamozst pneszti od Also-Lendvai járás szolgabíróra vodáno etakso rendelivane: „Nej davno je v-Lendvai zgodilo, ka sze níkák tak meszrezo prevre, ka sze po teji velko faligo vesino, po steroa, — ka bi zse takse veez nej zgodilo — kovácske verte na ton opomínako, ka je z-ezidon ezglon, — ali brezi vkráz djane ezégl kogye vkonla prézati i guati nej dopuseno, de zse meszreza v-Lendvai túdi z-toga zroga zgodilo. Ki ton zapovívd ne odbírszjo, sze opervim z-5 raniski kastigajo. zato sze notáron ton z-taksim nazamúje dá, ka ton veszicuzan túdi kak naj prve na zanyje dájó.” Trostamto zse, ka do na szkrbliven szolgabíróvu v-etakso foruo túdi kak najprve rendelivani bílon.

— **Szállás.** K-Rakiesianszkan goszpodárszti szljásojnoson marhov „Károlymajor med Rakiesianszki i Birköczen je etoga meszeza 18-ga dnéva ob 6 vóri veser szláp doli ylane. 12 klaftra dugi skyeyin i za birka stala, tak derzsászka híza je na ednook v-ozgni postála, tok ka je naus nej mogosee bílon miszliú ton gaszti, zten vevye, da je na dvozri sztúdenec na szrejd med onyion bio. — Nasi víri onbranzeti szo zse v-nájvyeson deseci híza na kouta szpravili i do pou noseti velkon delon z-pomozesjio dzársne i desesa szo megl stalo i oszlicke obraniti Pogozelo je veez kak 700 czentov krme, od dzársne 8 falatov szvínje i kole 80 falatov kokousi. Birke szo pri ezaji vgvínsno meszto szpravleni, ali itak je kvára veez od 4000 raniski Eese je vu meszrezi itak zseesa, ka je krma i ramba azsekurelana bílo.

— **Szoboeska posta** je za kineztárszko vépövedéna. Sáhár Pál postínszki inspektor szo ete meszeza 14—15. dnéva szo te szomszidne poste pregljivái kouti Szobote i te szo z-Mintsék Gáspárom szoboeskim meszaranom kontraktus popravili, ka de posta od 1-ga oktobra v-nyihovom íranim, tam gde je zádaj politiska bírovia.

— **V-Penzázi** zse edno ezégl dno zgodilo. Wallner marar z-St. Páltona je szvojeza 11 lejt sztaroga szláv v-Penzázi postá, gde je pod szkrblitosi szvoje treize sztoza. Ton dejte je to dni od ednoga vszilozka dzarja doli szpadnalo i szo za v-spisao meszli, gde je nu dno moro. Da szo zalosziti szreje káuro za urvo sztopúli, szo vídli, ka je urvo teje na na szvojem mészti ali v-ednook kúpi vlykúptovénosno. Dájto je nej mrtvo bílon, ali je szamo szpalo. Da szo ga nísterni kúri ztrouzúli, je 15 za mrtvoga derzsáli beczokú eszji zori omro i z-vacszon maraj dno, ka sze szvozi préhido i truo kréso, da je miszko, ka szo ga v-miesno pívesni zaprík. — Mrtvi ganj, vszorga je zastákní bio, je szde doli híso i da je truo trávén bio, je v-ednook kouti zászjo i gde je ezajto noses bio. — Veszéli sztarisze szo zurtvi gorizstánenoga szláv domou meszli, gde nísterni den ezilon zdav bode.

— **Vszáksómi vogszszokó** eszűjeja i nájlöbe szoboeske okrogline szlávovnikú more na radozst bíti ono, ka — kak Bernáth József professor z-Budapesta szouli — Kladvia József petanzsokó goszpodára kszilva voda, stero domá v-dvoricsi májje, je nej szamo dobra pítvína, nego túdi zdryvje nazájdvájavejsza voda, i tak esse zúda imenita gratati.

— **Toesa.** Vu Vaneeskom határi szo etoga meszeza 18-ga dnéva 10 minout terpica toesa bíla, stera vu goricezj i hajdini velki kvar vesinjila.

— **Kak Indri drevje postávajo?** V-Bajorszázgi koe póti szavdevo drevje poszadjio i ton drevje pokavírú etakse törvény ne dopírszti. „Sto takese delo, ezípke, stero zse koe pouti ali koe nyiv poszajni za nívez glodnes pokavírú ali tá zapírúti, tiszde sze do tri lejt tomiczevo ali 1500 márk ton je 900 raniski) pejnec kastiga.” — Taksí törvény bi primisz túdi potrejben bio.

— **Lagaja zsema.** Versesegyházi je pred nísterni lejt esse dober vért bio Kondék János, pa bi naues nej touzso, esse bi nyemi zsema nej bíla Lagaja. Za ton je vért zsaloszen gráto i zasne pití, dokves je szo nej zápio. Te je píto kresmára, ka de zádaj on delo? Boume, vej zádaj zse leiko vszledéne szkoesit, je odgvoro kresmar. Kondék zse níkaj miszlo i je rejszan vsztúdenec szkoeso. Da szo ga v-pótégno, je zse mrtve bio. Ton je vesinjila edna lagaja zsema.

— **Konvárd buszárje** oktobra meszeza z-Körmedina odhleo i v-nyevue kaszárne pesáki hóvredje prídejo.

— **V-Körmedinai** — ta kak nam písejo — esse ednoga podbírova pri kráslazokú biróviji dobajo, ar je doszta dela.

— **A Körmedinai állomozó** 8-ik hóvredhúsárezed II. osztályja október hóban emam kivomú és magandóker sorúnt a lovas lakatányt gyalogsági laktányvára alakítják át és gyalogság vonul be.

— **Körmedinai** — mint ortesztánk, — új aljárásbírói állás lón rendezesitve, minék lótyán ugyanott az aljegyói állás lét besztúfeteo.

— **Vasmezei kórovénos** — írja ez „Ob. S. Z.” kóvós megállapodás folytán az alsópni hivatalhoz azon kérelemmel járultak, hogy eddigi évi 290 frt fizetésüket 199 frtra bílják meg, amennyiben utazási költség fejében az évi kiadásuk sokszor több mint 290 frtra megy; minán az alsópni hivatal e kérvényt elutasítástig intézte el, a kórovénos a minis-riumból folyamodtak, a hol az évi havi 200 frtban meghagyattatí ugyan, da azok fuvarköltsege megértitenni rendeltetett.

— **A szerkesztő örömeit egy lap következőképpen eseteli:**  
Ha az újság tulság politikát tartalmaz, az olvasó közönség nincs melege-  
gedve, ha igen keveset, nem méltatják tekintetre. Ha a nyomás nagy, úgy  
az árhoz képest kevés a tartalma, ha kicsi, olvasása szemrontó. Ha sürgő-  
nyöket hoznak, azokat hazugságnak tartják, ha elhagyjuk, ismét mondják:  
nem állunk résen és elnyomjuk az igazságot. Ha tréfálni merünk, tres fej-  
ük, ha nem tréfálnak, hájfejűek vagyunk. Ha valakinek tyúkszemére lé-  
pünk, mások nevetnek, az pedig haragszik. Ha pedig a nevetőket sérthető  
oldalunk esiklandoznak, úgy ezek szitkozódznak, előbbi pedig markába nevet.  
Ha valakik dicserőnk, pártoskodók vagyunk, ha nem tesszük úgy bizonyára  
ismét olyanok vagyunk.

## Piaczi árak.

Muraszombat, 1885. aug. 21. Buza 100 kilója 6.40, 6.80. Rozs 5.50, 6.—, Zab 5.80  
6.—, Árpa 4.70, 5.—, Tengeri 6.—, 6.30. Köles —, —, —. **Budapesti árak:** Buza 100  
kilója 7.20, 7.50. Rozs 6.20, 6.40. Zab 5.95, 6.20. Árpa 6.—, 5.85. Tengeri 5.40, 5.45.  
Köles —, —, —

## Nyiltér.)\*

### Birtokvevési ajánlat.

☞ Egy elméletileg úgy mint gyakorlati-  
lag egyaránt képzett műveltség gazda egy 250—  
600 holdból álló birtokot **bérbe venni**, vagy  
pedig egy ugyanilyet 20—40.000 frt értékben  
tulajdonul **megvásárolni** óhajt. — Szíves  
ajánlatok „R. R.” czim alatt e lapok kiadóhiva-  
talához czimzendők.

(62. 3—2)

Szerencsés utazást kíván a tulvilágból

**Lutter Pál.** Szerk.

\*) E rovat alatt közöltékért nem vállal felelősséget a

## Heti-naptár

1885. évi augusztus hó 23-tól augusztus hó 29-ik napjáig.

Hét napjai	Katholikus és protestans nap- tár	Időjárás	Hold fényváltozásai
<b>Vasárnap</b> 23	<b>D 13 B. Fül.</b>	Szept.-fény	
Hétfő 24	Bertalan	Kánikula vége	
Kedd 25	Lajos kir.	Holdtölte	Holdtölte 25-én 7 ó.
Szerda 26	Samu	25-én 7 ó. 41 p. este	41 pór este
Csütörtök 27	Kalaz, József	derült,	
Péntek 28	Ágoston	végre szeles,	
Szombat 29	János lefej.	változó	

Felölös szerkesztő: **Takács R. István.**

Ertekezhetni naponként d. e 10—11-ig.

Kiadó-laptulajdonos: **Grünbaum Márk.**

## Hirdetések.

### HARTNER KÁROLY

vegyeskereskedő Muraszombatban  
tisztelttel

értesíti a n. é. közönséget, miszerint a cs. kir. szab. déli vaspálya-  
társaságtól a

(60. 3—3.)

### ☞ KÖSZÉN-RAKTÁRT ☞

átvette és hogy nála **köszén** nagyban és kicsinyben a legolcsóbb  
árak s **köszépénfűzetés** mellett megszerezhető.

443. 85.

## Árverési hirdetményi kivonat.

A muraszombati kir. bíróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy  
Raposa Mihályé szül. Kovács Gredár Zsuzsa végrehajthatóan Fiezkó János  
mint kiskoru Gredár Anna gyámja végrehajtást szenvedő elleni 97 frt tőke  
követelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a szombathelyi kir. tör-  
vényesék (a muraszombati kir. bíróság) területén lévő Két-Dolies község  
határában fekvő, a két doliesi 26. sztykben A. I. 1—18. sor- 8. házánum  
1/4 telekből kiskoru Gredár Annát illető 2/3 része 251 frt kiküldötti árban,  
1/4 része 93 fr. házánum hagyománybirtokból a fenti kiskoru Gredár Annát il-  
lető 2/3 része 60 frt kiküldötti árban az árverést elrendelte, és hogy a feun-  
nbb megj-lölt ingatlanok az **1885. évi aug. hó 28.** napján délelőtti  
10 órakor Két-dolies községben a községbíró hazánál megtartandó nyilvános  
árverésen a megállapított kiküldötti áron alól is eladattai fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsírának 10%-át  
vagyis 25 frt 10 krt és 6 frtot közsépben vagy az 1881. 60. t. cz. 42-ik  
§-ában jelzett arfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a.  
kelt igazs. min. rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban  
a kiküldötti kezéhez letenni avagy az 1881. 60. tez. 170 §-a értelmében a bí-  
natpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elis-  
mervényt átszolgáltatni.

Muraszombatban a kir. bíróság mint tkvi hatóságnál 1885. évi  
május hó 22-én. AGUSTICH FONGRÁ CZ. kir. bíró.

## Konyha- és szoba-butorok eladók.

Megtekinthetők naponként délelőtti 10—12-ig **Furiakovich Zsigmond**  
ur lakásán Muraszombatban.

Nyomatott Grünbaum Márk könyvnyomdájában Muraszombatban.

27,882.

## Árverési hirdetmény.

Alulírott kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értel-  
mében ezennel közhírré teszi, hogy a muraszombati kir. járásbírósg 99/882  
számu végzése által az államkincstár miut végrehajtható javára — Neomsics  
Miklós ivanóczy lakos ellen 1262 frt 90 kr. tőke és eddig összesen 13 frt  
98 kr. végrehajtási költségkövetelés erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás  
alkalmával bíróság lefoglalt és 493 frtra becsült 1 sárgára festett ág, 4  
hátas szék, 1 gőmbölyű asztal, 1 sárgára festett láda, 2 szublát, 4 telen, 1  
kezes, 5 nagy sertés, 5 malacz, 1 kazal szék, 1 kis szeker, 1 pálinkafőző  
kazán, 1 szecsavágó, 19 akó bor, 1 akó pálinka, 1 nagy hombár, 1 kihuzó  
asztal, 2 kas méhe, 1 telen, 1 kukoriceza görí, 1 bika, 1 méhés és sertés-  
ólakból álló ingóságok nyilvános árverés útján eladattak.

Mely árverésnek a 2354/85 sz. kiküldtetést rendelő végzés folytán a  
helyszínén vagyis Ivanóczon leendő szökzölésére **1885. augusztus 27-ik**  
napjának délelőtti 9 órája határidőből kilttették és ahhoz a venni szándékozők  
oly megjegyzéssel hívatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen  
az 1881. évi LX. t. cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron  
alul is eladattai fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t. cz. 108. §-á-  
ban megállapított feltételek szerint kifizetendő.

Kelt Muraszombatban 1885. évi augusztus hó 12. napján.

ZISKÓ GYÖRGY, kir. bír. végrehajtó.

## ☞ Cseplőgépj ☞

emelő-csigával 3 ló-erőre



eladó (Szécsi-Szt-Lászlón).

☞ Részletfizetés mellett is törleszthető. ☞

(61. 2—\*)

Vogler József, Petáncz.

## Mária-czelli gyomorcsépek,



jeles hatású gyógyszer a gyomor minden bán-  
talmái ellen, és felülmulhatlan az étvágyhiány,  
gyomorgyengeség, rossz szagú lehellet, szelek, sa-  
vanyu felbőgés, kólíka, gyomorhurut, gyomor-  
égés, hangykó-képződés, túlságos nyálka-képződés,  
sárgáság, undor és hányás, lófájás (ha az a gyom-  
orból ered), gyomorgöres, székszárazság, a gyom-  
ornak túlterheltsége étel és ital által, gilisztá,  
lép- és májbetegség, ugyintzen arany-eres bán-  
talmak ellen.

Egy üvegcse ára használati uta-  
sítással együtt 35 kr.

Központi szétküldési raktár nagyban és kicsinyben:

### BRADY KÁROLY

„az órangyalhoz” címzett gyógyszerárban Kremzierben,  
Morvaországban.

Kapható Muraszombatban: BÖLCS BELA gyógyszerárban a „Magyar Koronához,”  
valamint az ország minden gyógyszerárban. (45. 52—14)

1559. 1885.

## Árverési hirdetmény kivonat.

A muraszombati kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóság közhírré  
teszi, hogy Dr. Kolossa Ferencz szentgotthárdi lakos végrehajthatóan, Vreesics  
Mátyás gorizai lakos végrehajtást szenvedő elleni 11 frt 56 kr. tőkeköve-  
telés és jár. iránti végrehajtási ügyében a szombathelyi kir. törvényesék (a  
muraszombati kir. járásbírósg) területében lévő Goricza község határában  
fekvő, a gorizai 19. sztykben felvett A. I. 1—8, 10—17, 19—25, 27—35,  
37—45, 47—56. sor- és 15. házzal, telki birtokból Vreesics Mátyást illető 2/3  
rész, — úgy az ezen tkjkből a gorizai 180. sztykbe átjegyzett A. I. 1—5.  
sorzánum telki birtokból Vreesics Mátyás után Joszár Adam és neje Sárkány  
Erzsébetet illető 2/3 rész ingatlanura együttesen az árverést 436 frt 50 krtan  
ezennel megállapított kiküldötti árban elrendelte és hogy a feun-  
nbb megj-lölt ingatlan az **1885. Szeptember hó 1. napján** délelőtti 10 órakor  
Goricza község bírájának hazánál megtartandó nyilvános árverésen a meg-  
állapított kiküldötti áron alól is eladattai fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlan becsírának 10%-át va-  
gyis 43 frt 65 krt közsépben, vagy az 1881. 60. t. cz. 42. §-ában jelzett  
arfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt  
igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban  
a kiküldötti kezéhez letenni, avagy az 1881. 60. t. cz. 170. §-a értelmében a bí-  
natpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű el-  
ismervényt átszolgáltatni.

Muraszombatban, a kir. bíróság mint tkvi hatóságnál 1885. évi május  
hó 22-én. AGUSTICH FONGRÁ CZ, kir. bíró.